



# Генеральная Ассамблея

Шестьдесят восьмая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General  
10 January 2014  
Russian  
Original: English

---

## Третий комитет

### Краткий отчет о 41-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в среду, 6 ноября 2013 года, в 10 ч. 00 м.

*Председатель:* г-н Тафров . . . . . (Болгария)

*затем:* г-жа Дагер (заместитель Председателя) . . . . . (Ливан)

## Содержание

Пункт 62 повестки дня: Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, вопросы, касающиеся беженцев, возвращенцев и перемещенных лиц, и гуманитарные вопросы

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться в кратчайшие возможные сроки за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Группы контроля за документацией (sr corrections@un.org) и вноситься в один из экземпляров отчета.

Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org/>).



*Заседание открывается в 10 ч. 05 м.*

**Пункт 62 повестки дня: Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, вопросы, касающиеся беженцев, возвращенцев и перемещенных лиц, и гуманитарные вопросы (A/68/12 (Part I), A/68/12 (Part II), A/68/12/Add.1 и A/68/341)**

1. **Г-н Гутерриш** (Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев), представляя свой доклад (A/68/12 (Part I), A/68/12 (Part II), A/68/12/Add.1), отмечает, что десятилетний Стратегический обзор проводится в надлежащее время, поскольку число лиц, которыми занимается Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), за последние десять лет удвоилось, и беженцы пересекают границы чаще, чем когда-либо раньше в течение последних двух десятилетий. К концу 2013 года около двух миллионов человек во всем мире будут вынуждены бежать из своих стран — больше, чем в любой год со времени геноцида в Руанде в 1994 году. С 2010 года произошло, одно за другим, несколько событий, которые привели к массовому вынужденному перемещению населения из Ливии и Кот-д'Ивуара в Сомали и Мали. Продолжая оказывать помощь сотням тысяч лиц, ставших беженцами в результате этих кризисов, УВКБ в настоящее время также вынуждено заботиться о приблизительно 1,7 миллиона сирийцев, исход которых из страны вызван разыгравшейся там трагедией. УВКБ вместе с партнерами пытается предпринимать шаги по оказанию необходимой помощи, однако его возможности не безграничны, особенно учитывая, что ему приходится реагировать на беспрецедентную чрезвычайную ситуацию, возникшую в недавнем прошлом, и в то же время преодолевать последствия всех других кризисов во всем мире. После проведения первого Стратегического обзора были проведены существенные реформы и произведены значительные инвестиции, с тем чтобы его Управление могло выполнять свой все более сложный мандат. Хотя по-прежнему остаются области, в которых возможны улучшения, несколько факторов имеют принципиальное значение для повышения эффективности действий в условиях растущего давления,

2. Первым и самым важным фактором обеспечения надежной защиты беженцев является щедрость принимающих стран и общин. Большинство госу-

дарств, затронутых недавним перемещением населения, обеспечивают безопасность беженцев, предоставляют им кров, возможность учиться в школе и получать медицинскую помощь, а в некоторых случаях — разрешение на работу. Бремя приема беженцев распределяется неравномерно и становится все более несбалансированным: более 80 процентов беженцев в настоящее время размещены в развивающихся странах. Сохранение международной системы защиты беженцев потребует расширения поддержки принимающих стран и активизации усилий со стороны международного сообщества в целях поиска разумной формулы солидарности и разделения бремени ответственности. В ответ на кризис в Сирийской Арабской Республике и ввиду огромного воздействия присутствия 2,2 миллиона беженцев на экономику и общество соседних стран сегмент заседаний высокого уровня шестьдесят четвертой сессии Исполнительного комитета был посвящен солидарности и разделению бремени ответственности со странами, принимающими сирийских беженцев.

3. Вторым фактором является надежная финансовая поддержка со стороны доноров. Добровольное финансирование имеет крайне важное значение для УВКБ и более чем удвоилось, достигнув в 2012 году 2,3 млрд. долл. США. Внедренный в 2012 году бюджет по потребностям, а также Глобальная стратегическая рамочная система приоритетов и результатов оказались важными пропагандистскими инструментами, демонстрирующими реальные, человеческие последствия дефицита финансирования и способствующими расширению донорской базы. Значительные усилия по мобилизации средств в частном секторе позволили увеличить поддержку с 22 млн. долл. США в 2003 году до, по оценкам, 170 млн. долл. США в 2013 году. Тем не менее значительный дефицит сохраняется, и достижение баланса между чрезвычайными ситуациями в настоящее время и сохраняющимися гуманитарными потребностями в других местах представляет собой сложную задачу. Хотя некоторые страны прилагают похвальные усилия для использования дополнительных бюджетных источников в поддержку Сирийской Арабской Республики, с тем чтобы снизить негативное воздействие на другие операции, включая те, в которых есть возможности решить проблему затянувшегося присутствия беженцев, несколько регионов испытывают трудности в результате сокращения ассигнований в 2013 году.

4. УВКБ уделяет много внимания укреплению давних партнерств, созданию новых и мерам по оптимизации поддержки своих партнеров как в условиях чрезвычайных ситуаций с беженцами, так и в контексте кластерного подхода. Оно освоило в два раза больше средств через своих партнеров, чем в 2006 году, взаимодействуя с более чем 900 неправительственными организациями (НПО) во всем мире и со все более широким кругом местных организаций. Установлены ключевые партнерские отношения с органами системы Организации Объединенных Наций, включая Всемирную продовольственную программу, в отношениях с которой используются новые формы сотрудничества с внедрением механизмов поддержки на базе денежных средств и талонов, и Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), сотрудничество с которым активизировано в области образования, защиты детей и водоснабжения и санитарии и в рамках усилий по повышению эффективности и предсказуемости сотрудничества в чрезвычайных ситуациях. УВКБ твердо привержено выполнению Программы преобразований. Корректировка внутренних процедур в этом контексте также предоставила возможность пересмотреть и улучшить методы руководства и механизмы координации в операциях по оказанию помощи беженцам.

5. Целью партнерского взаимодействия в регионе является прежде всего объединение гуманитарного сегмента и сегмента развития в рамках всеобъемлющего подхода, который приносит бы пользу как беженцам, так и принимающим их общинам. УВКБ расширяет свое взаимодействие с партнерами, национальными учреждениями и общинными организациями, чтобы изучить новые подходы к работе с перемещенными лицами во внелагерных условиях. Это требует улучшения информационно-пропагандистской работы и расширения поддержки национальных служб в целях обеспечения, чтобы беженцы вообще не выпали из поля зрения в городской среде и не усилили нагрузку на местное население, которое нередко само подвергается риску. Необходимо использовать более комплексные подходы, которые позволяют помещать работу с беженцами в более широкий контекст национальной и местной деятельности в области развития и не отвлекать скудные ресурсы, выделяемые на цели развития, на помощь беженцам и не использовать еще более ограниченные ресурсы по линии гуманитарного финансирования для содействия выполнению

задач в области развития, а находить способы оптимизировать действия по этим двум направлениям и повышать их результативность с помощью синергетического эффекта.

6. В результате внутренних реформ в период 2006–2012 годов расходы на содержание штаб-квартиры и персонал значительно сократились. Работа по обеспечению защиты всегда требует больших трудовых затрат, и хотя операции УВКБ более чем удвоились с 2006 года, штат сотрудников увеличился в целом на 13 процентов и сократился на 32 процента в Женеве. Благодаря росту производительности труда и параллельному сокращению относительных структурных издержек УВКБ направляет больше ресурсов на цели защиты и помощи людям, которым она служит, и поиск решений их проблем. В 2012 году почти все нецелевые средства были использованы на местах. Это придает необходимую гибкость, позволяющую непрерывно осуществлять программы в ситуациях, выпавших из поля зрения, в частности в Южном Судане, где 65 млн. долл. США по линии нецелевого финансирования используются для пополнения явно недостаточного резерва целевых средств, выделенных для урегулирования там ситуации.

7. УВКБ также начало улучшать выполнение своего мандата в двух основных оперативных приоритетных областях: чрезвычайное реагирование и потенциал защиты. Благодаря усовершенствованию механизмов развертывания и глобального управления системой снабжения 72-часовой потенциал чрезвычайного реагирования значительно повысился, а численность сотрудников по вопросам защиты с 2003 года во всем мире удвоилась. Усилилось также внимание к вопросам внутреннего надзора и подотчетности в целях повышения эффективности его финансового управления и укрепления потенциала контроля за исполнением программ, использования более профессионального подхода к управлению риском и улучшения общего состояния подотчетности. Комитет по независимому аудиту и надзору, учрежденный в 2012 году, оказывает ценную консультативную помощь и поддержку в этом деле. Работа по усовершенствованию системы управления ресурсами продолжается, включая разработку ускоренных процедур назначения в чрезвычайные операции, создание новых программ набора кадров начального уровня, а также использование специалистов и подготовку кадров, аффили-

рованного персонала и внешних партнеров на базе Глобального учебного центра в Будапеште.

8. Инновации являются принципиально важным средством, позволяющим сделать больше с меньшими затратами и в то же время воспользоваться творческим потенциалом частного сектора, сотрудников и самих беженцев и новыми возможностями, создаваемыми технологическим прогрессом. Следует также отметить преданность делу и профессионализм сотрудников УВКБ, около 40 процентов которых работают в «несемейных» местах службы. Слишком часто они платят за это горькую плату: с момента создания организации при исполнении служебных обязанностей погибли 43 сотрудника. Чтобы снизить риск, необходимо любой ценой сохранить автономию гуманитарного пространства, что означает строгое соблюдение и ясное формулирование идеи о приверженности гуманитарным принципам беспристрастности, нейтральности и независимости.

9. Обращаясь к проблеме защиты, он говорит, что есть несколько важных примеров прогресса, особенно в контексте расширения международного сотрудничества. Наглядное свидетельство тому — празднование шестидесятой годовщины Конвенции 1951 года о статусе беженцев и пятидесятой годовщины Конвенции о сокращении безгражданства, по случаю которого более 100 государств обязались укрепить свою национальную политику и законодательство о защите и искать долгосрочные решения.

10. Заметный прогресс достигнут в области решения проблемы безгражданства. С момента начала пропагандистской кампании в 2010 году к двум ответствующим конвенциям присоединились 30 новых государств. Кроме того, многие страны предприняли шаги к изменению своих законов о гражданстве в целях сокращения числа лиц без гражданства. Хотя за последние десять лет около 4 миллионов человек смогли получить гражданство, многое предстоит еще сделать. Шестидесятая годовщина принятия в 1954 году проекта конвенции об искоренении безгражданства в будущем будет событием, которое даст возможность сосредоточить внимание на каждодневном воздействии отсутствия гражданства на почти 10 миллионов человек во всем мире и добиться реального прогресса в достижении амбициозной цели искоренения безгражданства в течение следующего десятилетия.

11. Вторым важным направлением работы по защите в течение десятилетия было усиление имеющей принципиальное значение ответственности перед людьми, которых УВКБ призвано защищать. Первые усилия по учету факторов возраста и пола с тех пор оформились в методологию учета возраста, пола и культурного многообразия, которая существенным образом повлияла на участие соответствующих лиц в разработке и выполнении программ во всем мире и способствовала признанию уникальности потребностей и ресурсов каждого человека.

12. Следствием применения этой методологии стало повышение внимания к мерам предотвращения сексуального и гендерного насилия и противодействия им. С момента начала реализации в 2011 году обновленной стратегии борьбы с таким насилием в 20 крупных операциях были разработаны и внедрены рассчитанные на конкретные страны стратегии, адаптированные к местным условиям. В 2013 году УВКБ внесло большой вклад в деятельность по борьбе с таким насилием, особенно в условиях чрезвычайных ситуаций, связанных с помощью сирийским и малийским беженцам. В рамках ряда специальных проектов, которые предусматривали меры от психосоциальной поддержки и консультирования по юридическим вопросам до обучения способам самозащиты и навыкам самообеспечения, был расширен спектр услуг оставшимся в живых и были поддержаны принципиально важные инвестиции во многих операциях во всем мире. Совсем недавно УВКБ начало уделять особое внимание в общеорганизационном масштабе вопросам улучшения мониторинга и оценки, а также управления знаниями и данными о сексуальном и гендерном насилии.

13. Защита внутренне перемещенных лиц была в центре внимания в течение последнего десятилетия, которое стало свидетелем фундаментальных изменений в реагировании гуманитарных учреждений на их потребности. Реформа в гуманитарной сфере, начатая в 2005 году, позволила повысить предсказуемость в оперативных программах и подтвердить главную ответственность государств за защиту внутренне перемещенных лиц. Несмотря на значительный прогресс в совершенствовании нормативно-правовой базы, в частности принятие Африканским союзом Кампальской конвенции, внимание международного сообщества к этому вопросу

уменьшилось. Пятнадцать лет спустя после подготовки проекта Руководящих принципов по вопросу о перемещении лиц внутри страны участники гуманитарной деятельности сталкиваются со все более серьезными трудностями в мобилизации финансирования на цели защиты перемещенных внутри границ своих стран лиц. Предметом диалога о вызовах в области защиты, инициированного Верховным комиссаром в 2013 году, будут неустраненные недостатки и возможные решения проблемы защиты внутренне перемещенных лиц.

14. Касаясь работы УВКБ на пересечении мер по предоставлению убежища и миграции он отмечает, что по мере того, как все больше беженцев и лиц, ищущих убежища, перемещаются в смешанных миграционных потоках, все более важной становится задача обеспечения им гарантии доступа к соответствующим механизмам защиты — как на национальном, так и на региональном уровнях. Риски и опасности, с которыми сталкиваются беженцы, лица, ищущие убежища, и другие лица, вынужденные пользоваться услугами контрабандистов, подчеркивают неотложный характер этих усилий. Ввиду того, что сотни людей, ищущих защиты, погибают на море из года в год, еще более настоятельной становится необходимость скоординированных региональных действий по обеспечению защиты в контексте подобных смешанных миграционных потоков. Необходим глобальный пакт солидарности на основе принципа разделения бремени ответственности и общих, но дифференцированных обязанностей пострадавших государств. Что-то здесь в корне не так, если столько людей должны гибнуть, пытаясь найти защиту. Государства должны активизировать усилия, чтобы коллективно и эффективно бороться с контрабандистами и торговцами и в то же время находить более гуманные средства заботы о жертвах. Люди, спасающиеся от насилия и преследования, должны иметь возможность обращаться за защитой, не рискуя при этом своей жизнью и не подвергаясь грубому нарушению своих прав человека.

15. По мере изменения характера вынужденного перемещения населения во все более сложных глобальных условиях институт убежища подвергается растущему давлению, в том числе в некоторых странах в развитом мире. Безопасность беженцев и лиц, ищущих убежища, нередко ставится под угрозу в результате политики в области охраны границ, ко-

торая не предусматривает гарантии лицам, нуждающимся в международной защите. Не отвечающие требованиям меры по приему беженцев, слишком частое использование такой меры, как содержания под стражей, и отсутствие адекватного разделения бремени ответственности между государствами являются основными проблемными областями. Кроме того, не все общества уделяют достаточно внимания борьбе с нетерпимостью, расизмом и насилием по расовым признакам, которые представляют серьезный риск для безопасности беженцев и других иностранных граждан. Эти угрозы международной защите потребуют более пристального внимания со стороны государств в предстоящем десятилетии.

16. Поиск долгосрочных решений проблем беженцев и перемещенных лиц остается конечной целью работы УВКБ и его самым главным вызовом в глобальной среде со многими затянувшимися конфликтами. В то время как более 7 миллионов беженцев смогли добровольно репатриироваться с 2003 года, в последние годы число новых беженцев, фактически, превысило число лиц, которые смогли изменить свой статус и уже не находятся на положении перемещенных лиц. Усилия по поиску решений должны быть постоянными с момента возникновения чрезвычайной ситуации и в течение всего срока нахождения населения на положении перемещенных лиц.

17. Обнадеживающий прогресс наблюдается в расселении населения: с 2003 года было расселено более 800 000 человек, число стран, принимающих переселенцев, возросло с 16 до 27, а ежегодное количество прошений о переселении удвоилось. Тем не менее глобальные возможности по-прежнему не позволяют удовлетворять существующие потребности. УВКБ уделяет все больше внимания всеобъемлющим стратегиям, способствующим возвращению, расселению и местной интеграции, где это возможно. Определенный прогресс достигнут в расселении ангольских, либерийских и руандийских беженцев, из которых более 300 000 смогли вернуться домой в 2012 году, а многие другие обустроились в местах их проживания. Стратегия решений проблемы афганских беженцев — еще один достойный упоминания пример применения более широкого подхода, способствующий проведению в Афганистане мероприятий, создающих благоприятные условия для возвращения беженцев и реализации проектов в со-

седних странах, которые продолжают великодушно принимать у себя более 2,5 миллиона беженцев. Многие другие партнерские усилия, включая Инициативу по поиску временных решений, все в большей степени ориентированы на снижение риска длительной зависимости от получения помощи.

18. Использование правовой базы, регламентирующей миграцию, позволяет беженцам, оказавшимся в ситуациях длительного пребывания на положении беженцев и не имеющим легального статуса, выбирать альтернативный путь, если традиционные долгосрочные решения отсутствуют, при условии, что на них распространяются надлежащие гарантии защиты. При данных обстоятельствах — в условиях множатся конфликтов, роста населения, быстрой урбанизации, отсутствия продовольственной безопасности и воздействия климатических изменений — есть вероятность того, что в ближайшие годы произойдет дальнейший резкий рост спроса на услуги по удовлетворению гуманитарных потребностей.

19. Одним из ключевых факторов, лежащих в основе действий УВКБ в предстоящем десятилетии, является тесное сотрудничество с государствами, которые вносят самый большой вклад в обеспечение защиты беженцев и поиск долгосрочных решений. Кроме того, усилия по интеграции метода поиска решений в гуманитарные программы с момента возникновения кризиса, обусловленного исходом беженцев, должны предприниматься в более широком контексте и быть ориентированы на устранение коренных причин этого явления и предотвращение массового исхода населения в первую очередь. Не решена также растущая проблема сохранения возможностей предоставления убежища и защиты, учитывая растущий дисбаланс в разделении бремени ответственности за прием беженцев между бедными и богатыми странами. Укрепление международной солидарности с государствами и общинами, принимающими беженцев, таким образом, должно быть ключевым элементом любых глобальных действий по решению проблемы вынужденного перемещения населения.

20. Одним из основных условий нахождения долгосрочных решений является укрепление связи между гуманитарными программами чрезвычайной помощи и более долгосрочными программами развития. В этом отношении ведется работа с много-

сторонними и другими партнерами в некоторых граничащих с Сирийской Арабской Республикой странах, которая предоставляет отличную возможность для приобретения опыта международным сообществом. Это один из «трансформационных сдвигов», который необходимо будет сделать центральным элементом дискуссий по поводу повестки дня в области комплексного и устойчивого развития на период после 2015 года. По мере дальнейшего укрепления УВКБ своих механизмов партнерства и координации, обеспечение целостности его уникального по силе правового мандата будет и впредь иметь решающее значение для успешного решения поставленных перед ним задач.

21. **Г-жа Мёрш Смит** (Норвегия) говорит, что Норвегия глубоко обеспокоена серьезными вызовами в области обеспечения защиты в условиях нескольких продолжающихся кризисов. На фоне тревожной тенденции несоблюдения основополагающих норм международного гуманитарного права происходят многочисленные нападения, объектом которых является гражданское население. Мирные граждане больше других страдают от многих форм насилия не только в сирийском кризисе, но и в конфликтах в Центральноафриканской Республике, Демократической Республике Конго и Сомали, которые привлекают гораздо меньше внимания международного сообщества. Срочно необходимо предоставить своевременный гуманитарный доступ, поскольку миллионы людей не в состоянии получить жизненно необходимую помощь и защиту в условиях, когда УВКБ и другим гуманитарным учреждениям отказывают в таком доступе. Она спрашивает, что необходимо сделать, чтобы улучшить защиту детей и взрослых, затронутых сложными гуманитарными кризисами, такими, как кризис в Сирийской Арабской Республике, и что может УВКБ сделать для защиты женщин и девочек от сексуального насилия.

22. **Г-н Джаафари** (Сирийская Арабская Республика) говорит, что, хотя его делегация признательна за заявления государств и организаций в докладе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев о готовности урегулировать сирийский кризис, он призывает их выполнить обязательства, взятые больше года назад, об эффективном осуществлении плана гуманитарного реагирования.

23. Средний размер помощи в пересчете на каждого сирийского беженца в соседних странах в два раза превышает размер помощи, выделяемой внутренне перемещенным сирийцам, даже несмотря на то, что, по данным Организации Объединенных Наций, число сирийцев, перемещенных внутри страны, значительно превышает их число за пределами страны, и относительно немного беженцев за рубежом живут в лагерях беженцев. УВКБ следует пересмотреть действующую несправедливую систему распределения ресурсов.

24. По данным международных и неправительственных организаций, в сирийских лагерях беженцев в соседних стран безопасность не обеспечена вообще. Кражи, детский труд, принудительные браки, сексуальная эксплуатация несовершеннолетних девушек и вербовка, осуществляемая вооруженными террористическими группами, приобретают все более широкие масштабы при попустительстве лагерного начальства и местных неправительственных организаций и подпитке нефтедолларами со стороны некоторых государств Залива. Он хочет узнать, что может УВКБ сделать для защиты сирийцев от подобных посягательств. Он верит, что Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев обратится с призывом к государствам, поддерживающим вооруженные группы, прекратить вмешиваться в сирийские внутренние дела; такое вмешательство позволяет некоторым политическим силам эксплуатировать ситуацию, с тем чтобы оказать давление на правительство отказаться от своих суверенных прав.

25. **Г-жа Бахеванос** (Лихтенштейн) говорит, что ее страна придает огромное значение кардинальной роли УВКБ в защите самых уязвимых групп и глубоко обеспокоена значительным увеличением числа новых беженцев и внутренне перемещенных лиц, о чем говорится в докладе. Предотвращение и скорейшее урегулирование конфликтов должно быть центральным звеном в общих усилиях; там, где они оказываются безрезультатными, существенно важно найти безопасные и долгосрочные решения, в полной мере гарантирующие соблюдение прав человека перемещенных лиц. Принцип невысылки должен в полной мере уважаться. Ее делегация была бы признательна за озвучивание мнений и стратегий оптимального достижения этих целей, особенно в свете смешанной миграции, когда трудно отличить беженцев от других групп.

26. **Г-н Алему** (Эфиопия) выражает признательность УВКБ за поддержку, оказываемую его стране в ее усилиях по приему беженцев в соответствии с ее международными обязательствами. Эфиопия в полной мере осознает многие трудности, связанные с расселением, включая несоответствие между просьбами беженцев и ответом стран, готовых принять их, а также процессом принятия решений по делам имеющих право на получение убежища беженцев и местам их расселения. Поэтому он был бы признателен Верховному комиссару за разъяснение этого вопроса, учитывая необходимость улучшения понимания между беженцами и странами-транзита. Кроме того, принимая во внимание сложную задачу обеспечения заботы о миллионах беженцев, а также предоставления непродовольственных товаров для операций по оказанию чрезвычайной помощи, вполне очевидно, что партнерство между УВКБ и другими учреждениями, государственными органами и гражданским обществом трудно переоценить. Он спрашивает, каким образом Управление могло бы еще больше укрепить партнерство с другими органами системы Организации Объединенных Наций в рамках инициативы «Единство действий».

27. **Г-жа Мбалла Энга** (Камерун) говорит, что доклады свидетельствуют о трудностях, с которыми сталкиваются международное сообщество и УВКБ ввиду того, что экономический кризис и новые вооруженные конфликты приводят к росту миграции. Она выражает признательность за труд и преданность делу Верховному комиссару и донорам, которые способствуют выполнению его мандата, но напоминает государствам-членам о принципе разделения ответственности за заботу о беженцах. Солидарность является единственным решением, поскольку в условиях глобализации в международном сообществе проблемы, стоящие перед одним государством, затрагивают всех. Что касается приоритетных задач на следующие 10 лет, перечисленных во второй части доклада (A/68/12 (Part II)), то она хотела бы услышать рекомендации относительно того, что государства-члены могут сделать для обеспечения выполнения этих приоритетных задач.

28. **Г-н эль-Мхантар** (Марокко), отдавая должное духу самопожертвования сотрудников УВКБ при исполнении ими своих обязанностей, говорит, что потребности беженцев следует определять исходя из поддающихся количественной оценке данных. Вместе с тем беженцы нередко живут в тяжелых ус-

ловиях, без документов и равного доступа к базовым социальным услугам. В связи с сотрудничеством УВКБ со Всемирной продовольственной программой он спрашивает, какие усилия прилагаются во взаимодействии с принимающими странами для количественной оценки нужд беженцев. Его делегация приветствует сотрудничество с ЮНИСЕФ в области образования, и он спрашивает, какие вызовы стоят перед УВКБ в области осуществления образовательных программ, особенно в отношении обеспечения их преемственности, с тем чтобы беженцы могли пользоваться основополагающим правом на образование. По вопросу о присутствии беженцев в городских районах он спрашивает, какие преграды мешают повысить зримость их присутствия и каким образом можно обеспечить свободу передвижения беженцев. В заключение он спрашивает, какие предпринимаются шаги, чтобы обеспечить защиту беженцев от угроз для их жизни и безопасности, особенно с учетом присутствия мафиозных и преступных групп и случаев торговли наркотиками и оружием в лагерях беженцев.

29. **Г-жа Гай Луна** (Индонезия) подтверждает приверженность ее страны обеспечению скоординированности действий по решению проблемы нелегального перемещения людей, о чем свидетельствует Балийский процесс по проблеме незаконного провоза людей и торговли ими и связанной с этим транснациональной преступности. В рамках этого процесса будет создано региональное бюро поддержки в Бангкоке, Таиланд, для управления региональной системой сотрудничества в целях уменьшения нелегального перемещения людей в Азиатско-Тихоокеанском регионе, которое будет служить центральным пунктом обмена информацией о защите беженцев и международной миграции. Учитывая успешное функционирование этого процесса в решении вопросов добровольного возвращения и улучшения работы с нелегальными мигрантами, оно могло бы служить хорошей моделью для других региональных механизмов, даже с учетом того, что еще есть возможность для дальнейшего обсуждения вопросов сотрудничества с участием стран происхождения, транзита и назначения. Она спрашивает, как государствам-членам следует улучшить сотрудничество в преодолении многих трудностей, связанных с нелегальной миграцией, на всеобъемлющей основе.

30. **Г-н Джорджо** (Эритрея) напоминает, что, выступая в Комитете в 2005 году, Верховный комиссар обратил внимание на некоторые задачи и подчеркнул важность поиска долгосрочных решений проблемы беженцев и перемещенных лиц. По прошествии восьми лет, как он представляет себе прогресс в воплощении в жизнь этого видения? Кроме того, учитывая тенденцию к тому, что мигранты и ищущие убежища лица без документов все чаще становятся жертвами противоправной деятельности, насилия и злоупотреблений, он спрашивает, что УВКБ может сделать для усиления защиты помощи, оказываемой этим уязвимым группам.

31. **Г-жа Мваура** (Кения) говорит, что за последние сорок лет Кения принимала все большее число беженцев, что создает политические и социальные проблемы и проблемы в области безопасности. Она спрашивает, как лучше всего решать проблемы безопасности, порождаемые социальным конфликтом между общинами, нередко из-за борьбы за контроль над ресурсами. Также не может не тревожить проблема проникновения криминала в лагерь беженцев и отсутствие контроля за числом прибывающих в страну беженцев. Хотя Кения по-прежнему готова предоставлять убежище и признает первостепенную важность обеспечения безопасности, бремя ответственности необходимо делить, а глобальный потенциал расселения наращивать. Она интересуется факторами, которые могут быть использованы при определении сроков, когда беженцев можно будет репатриировать.

32. **Г-н Рахман** (Бангладеш) говорит, что, хотя его страна признает широкий круг функций и задач каждого учреждения Организации Объединенных Наций, УВКБ, как представляется, уделяет большое внимание областям вне сферы действия его основного мандата. Число беженцев в мире в последние годы резко возросло, и круг его обязанностей расширился. Он интересуется, нужно ли новое учреждение для выполнения некоторых из дополнительных обязанностей, поскольку все беженцы должны пользоваться защитой, независимо от того, где они находятся, или их гражданства. Кроме того, следует признать и лучше отразить в докладах тот факт, что значительное число беженцев находит убежище в развивающихся странах.

33. **Г-н Гутерриш** (Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев) говорит, что он разделяет обеспокоенность представителя Норвегии по поводу роста нарушений



международного гуманитарного права и трудностей при оказании гуманитарной помощи гражданскому населению, оказавшемуся в зоне конфликта. К сожалению, основная проблема заключается в получении доступа к этому населению и определению его потребностей. Государства и международное сообщество совместно несут ответственность за соблюдение норм международного права в районах конфликта. Защита женщин и детей является главным приоритетом УВКБ; необходимы коллективные действия для борьбы с сексуальным и гендерным насилием, искоренения детского труда и предотвращения вербовки вооруженными группами, а также расширения прав и возможностей женщин, обеспечения возможностей для получения образования и оказания помощи детям, страдающим от перенесенных травм. Сотрудникам международных организаций следует предоставлять возможности для дополнительной подготовки по вопросам учета культурной специфики в контексте гендерной проблематики. УВКБ использовала сэкономленные средства по другим статьям для финансирования в сотрудничестве с государствами ряда конкретных инициатив, направленных на решение главных приоритетных задач в области образования и сексуального и гендерного насилия.

34. Он признает, что сирийским беженцам за пределами страны была предоставлена более значительная финансовая помощь, чем внутренне перемещенным лицам, хотя численность последних выше, и соглашается, что следует пересмотреть формулу распределения ресурсов. В то же время значительные препятствия остаются на пути получения доступа к внутренне перемещенным лицам в некоторых районах страны. Вовлеченные в конфликт и затронутые им стороны должны работать над повышением взаимного доверия, с тем чтобы гуманитарная помощь могла поступать тем, кто в ней больше всего нуждается. Он выражает признательность за великодушные Сирийской Арабской Республике, которая приняла большое число иракских и палестинских беженцев за долгие годы. Сегодня, когда сирийский народ, к сожалению, страдает от своего собственного гуманитарного кризиса, он, в свою очередь, заслуживает международной солидарности. УВКБ тесно взаимодействует с Турцией и Иорданией, чтобы не допустить роста преступности и вербовки вооруженными группами в сирийских лагерях беженцев, и по-прежнему твердо привер-

жено обеспечению безопасности и защиты гражданского населения.

35. Он соглашается с представителем Лихтенштейна о важности решения проблем, связанных с миграционными потоками. Ввиду недавней трагедии в Средиземном море, УВКБ представил план действий Европейской комиссии, включая предложения по повышению потенциала в области спасения на море, уточнению процедуры функционирования судебных механизмов, улучшению состояния объектов в пунктах приема беженцев, мер по их социализации и разделению бремени ответственности, обеспечению защиты в странах транзита и привлечению инвестиций в страны происхождения. Расширение международного сотрудничества и усиление международной солидарности являются существенно важными факторами предотвращения эксплуатации уязвимых лиц контрабандистами и торговцами. Хотя государства имеют право защищать свои границы, они в равной мере обязаны защищать лиц, прибывающих на их границы.

36. Он отдает должное проводимой Эфиопией великодушной политике «открытых дверей» в отношении беженцев, которая являет собой прекрасный пример международного разделения бремени ответственности и солидарности. Что касается партнерств, то они могут быть продуктивны, если будут заниматься предоставлением ресурсов, а не отвлечением их от других задач в области развития. Хотя в последние годы потенциал в области расселения повысился, и страны расселения стали применять менее дискриминационный подход, в этой области необходим дальнейший прогресс. Страны транзита должны также получать более весомую помощь в деле защиты беженцев и борьбы с контрабандой и торговлей людьми.

37. Он признает важную роль, которую Камерун всегда играл в защите беженцев, в частности беженцев из Центральноафриканской Республики и Нигерии, и соглашается, что необходимо улучшить разделение бремени ответственности за расселение и обеспечить более ощутимую поддержку общин, которые принимают большое число беженцев.

38. Он приветствует указ короля Марокко о создании институциональной, законодательной и организационной структуры, чтобы сделать страну страной убежища на основе самого передового опыта. УВКБ и Всемирная продовольственная программа

должны сообща работать над улучшением мониторинга путем проведения переписей беженцев и выдачи талонов и денежных средств вместо продуктов питания, что позволит улучшить оценку нужд беженцев и реагирование на них. Образование является основной задачей еще и потому, что среди всех беженцев в мире школу посещают только две трети детей начального школьного возраста и одна треть детей среднего школьного возраста. Доступ к качественному образованию в лагерях беженцев является недостаточным, а в городах места в школах ограничены. УВКБ одобрил новую стратегию в области образования и создает новые партнерства с Фондом Катара, ЮНИСЕФ, Международным союзом помощи детям, ЮНЕСКО и другими международными организациями, которые приоритетное внимание уделяют образованию. Хотя каждое государство имеет право определять свою собственную политику, УВКБ полагает, что перемещение беженцев не должно ограничиваться лагерями беженцев.

39. Он выражает удовлетворение по поводу улучшения в последнее время сотрудничества между правительством Индонезии и УВКБ — как в рамках Балийского процесса, так и недавних инициатив правительства. Хотя региональное сотрудничество имеет принципиальную важность, использовать его следует для поощрения региональной солидарности, а не уменьшения защиты беженцев.

40. В ответ на замечания представителя Эритреи он выражает глубокую обеспокоенность по поводу того, что многие мигранты становятся добычей преступных банд, занимающихся контрабандой, торговлей человеческими органами, похищением людей и совершающих различные нарушения прав человека. Необходимо расширять международное сотрудничество, чтобы привлечь к ответственности преступников и защитить их жертвы. Хотя в последнее время достигнут некоторый прогресс в сотрудничестве с правительством Судана, остаются нерешенными сложнейшие задачи, особенно с учетом того, что некоторые преступные организации располагают более широкими финансовыми возможностями, чем страны, которые пытаются с ними бороться. УВКБ продолжает работать над решениями таких проблем, как расселение и добровольная репатриация, а также улучшение условий жизни; оно поощряет практику, аналогичную той, которой придерживается правительство Судана, выдавшее недавно 30 000 разрешений на работу.

41. Он соглашается, что Кения является ключевым звеном в международной системе защиты беженцев, и признает недостаточность мер по поддержке общин вокруг лагерей беженцев Дадааб и Какума. УВКБ прилагает усилия для улучшения ситуации в этом районе без отвлечения слишком больших ресурсов, выделенных на цели развития страны. Он отмечает заключение нового трехстороннего соглашения о добровольной репатриации между УВКБ и правительствами Кении и Сомали и запланированную программу действий по повышению уровня безопасности и привлечению инвестиций в некоторые районы Сомали. Он с похвалой отзывается о политике невысылки Кении и рассчитывает на расширение сотрудничества с правительством Кении.

42. Хотя УВКБ действительно работает с группами населения вне своего официального мандата, такая работа является частью жизненно важного международного гуманитарного сотрудничества и ни в коей мере отрицательно не влияет на выполнение его основного мандата по оказанию помощи беженцам и апатридам, на что направляется львиная доля ресурсов. УВКБ не может выполнять свой мандат, особенно помогать внутренне перемещенным лицам, без полной поддержки со стороны государств. Эффективные механизмы разделения бремени ответственности и солидарности и расширение поддержки, оказываемой государствам, являются принципиально важными факторами улучшения международной защиты беженцев.

43. **Г-н Мванза** (Замбия), выступая от имени Сообщества по вопросам развития стран юга Африки (САДК), говорит, что отсутствие безопасности, обусловленное войнами, геноцидом, пытками и преследованиями, вынуждает людей во всем мире бежать из своих домов, создавая угрозу международному миру и стабильности, причиняя ущерб национальной экономике и препятствуя достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Конфликт на юге Африке и в соседних регионах заставил миллионы людей искать спасения и убежища в государствах-членах САДК; необходимы механизмы урегулирования таких конфликтов и исследования их коренных причин. Государства-члены САДК подтверждают свою приверженность Конвенции 1951 года и Протоколу 1967 года, касающемуся статуса беженцев, принципу невысылки и международным стандартам защиты беженцев, обращая внимание на меморандум о

взаимопонимании, подписанный САДК и УВКБ в 1996 году, регламентирующий обращение с беженцами в регионе.

44. Недавние усилия государств-членов САДК по урегулированию давних конфликтов и укреплению мира, содействию национальному примирению и совершенствованию демократического управления дают положительные результаты; регион становится безопаснее, позволяя беженцам возвращаться в свои страны. Несмотря на этот прогресс, страны САДК продолжают принимать большое число беженцев и призывают всех партнеров оказывать содействие в достижении прочного мира, особенно в районе Великих озер.

45. Крайне важно найти баланс между потенциальными рисками в области безопасности, связанными с пребыванием беженцев, и выгодами от усиления региональной интеграции. В этой связи государства-члены САДК обязаны в соответствии с международными соглашениями сотрудничать с УВКБ и Международной организацией по миграции (МОМ) в вопросах, касающихся беженцев. Кроме того, в Стратегическом ориентировочном плане для Органа по вопросам политики, обороны и сотрудничества в сфере безопасности САДК указаны пути усиления социальной интеграции беженцев и содействия миру в регионе.

46. Государства-члены САДК будут продолжать использовать методы превентивной дипломатии и урегулирования конфликтов для устранения коренных причин исхода беженцев и вынужденного перемещения населения внутри страны. Выразив признательность за помощь, оказываемую международным сообществом, прежде всего УВКБ, они призывают увеличить размер помощи принимающим правительствам в выполнении их обязательств в соответствии с международным правом, при этом принимая во внимание также национальные интересы в области безопасности и в социальной и экономической сферах.

47. Выступая от имени Замбии, он говорит, что страна откликнулась на призыв УВКБ о предоставлении альтернативных возможностей беженцам, срок легального пребывания которых истек, исходя из критериев, разработанных совместно Замбией и странами происхождения. При этой системе беженцам будет оказываться помощь либо в добровольном возвращении домой, либо в интеграции в зам-

бийское общество. Правительство будет продолжать работать с соответствующими заинтересованными сторонами с целью обеспечить полное соблюдение прав беженцев.

48. **Г-н Врайлас** (наблюдатель от Европейского союза), выступая также от имени стран-кандидатов: бывшей югославской Республики Македония, Сербии и Черногории; страны-участницы процесса стабилизации и ассоциации: Боснии и Герцеговины; и, кроме того, Армении, Грузии, Республики Молдова и Украины, говорит, что новое вынужденное перемещение населения вследствие насилия, преследований и конфликтов достигло ошеломительных масштабов в 2013 году, сделав роль УВКБ еще более кардинально важной. Он отдает должное быстрому реагированию УВКБ на ряд одновременных кризисов и призывает активизировать усилия в целях оказания помощи лицам, на которых распространяется его мандат, подчеркивая непоколебимую солидарность Европейского союза, несмотря на продолжающийся там экономический кризис.

49. Имеющихся в настоящее время ресурсов недостаточно для обеспечения всем беженцам в мире защиты и помощи, гарантированной им международным правом. Беженцы нередко воспринимаются как источник угрозы безопасности или дополнительное бремя для экономики и окружающей среды; усилия по решению этих проблем не должны приводить к ограничению прав беженцев, и они должны пользоваться защитой в первую очередь от насильственного возвращения. Чтобы сохранить институт убежища, правительства должны уважать принцип невысылки, гарантировать возможности получения убежища и гуманные условия приема и расширять международное сотрудничество.

50. Он побуждает УВКБ продолжать осуществлять всеобъемлющие региональные стратегии защиты и повышать эффективность своего общеорганизационного реагирования в целях защиты беженцев в условиях смешанных миграционных потоков, беженцев-женщин, беженцев-детей, беженцев в городах и лиц без гражданства. Он также призывает УВКБ более оперативно и последовательно применять свои руководящие принципы и стратегии защиты и подход, основанный на учете возрастных и гендерных аспектов и фактора многообразия.

51. Необходимо наладить более тесное сотрудничество между участниками гуманитарной деятель-

ности и деятельности в области развития, чтобы найти более долгосрочные решения проблемы беженцев и создать условия, позволяющие им повысить уровень самообеспечения. Позитивным событием является создание Руководящей группы по поиску решений.

52. Хотя рост числа беженцев в мире и является серьезной проблемой, крайне важно также уделять внимание удовлетворению потребностей растущего числа внутренне перемещенных лиц, которые не пользуются такой же международной защитой, как беженцы; Европейский союз планирует обсудить эти вопросы во время проведения Верховным комиссаром Диалогом по вызовам в области защиты в декабре 2013 года.

53. Десятилетний стратегический обзор УВКБ, опубликованный ранее в текущем году, показал, что число лиц, относящихся к кругу ведения организации, за последние 10 лет почти удвоилось. Соответственно, за тот же период его бюджет, значительные взносы в который делают Европейский союз и его государства-члены, увеличился в несколько раз; они будут продолжать обеспечивать поддержку и побуждать других делать пожертвования, поскольку в предстоящие годы потребуются больше доноров. В то же время, в соответствии с Программой преобразований Межучрежденческого постоянного комитета (МУПК), УВКБ должно стремиться использовать ресурсы более экономно и создавать оперативные партнерства с другими организациями, что необходимо делать не только в чрезвычайных ситуациях, но и при разработке стратегий преобразований и поиске долгосрочных решений.

54. После 10 лет упорного труда Европейский союз и его государства-члены недавно завершили разработку законодательной базы для создания общеевропейской системы предоставления убежища, опираясь на положения Конвенции 1951 года о статусе беженцев; они привержены ее эффективному введению в действие.

55. В условиях быстрого развития событий в мире и роста числа чрезвычайных ситуаций УВКБ должно эффективно решать проблемы вынужденного перемещения населения на основе тесного партнерства с национальными, международными, многосторонними, правительственными действующими лицами и гражданским обществом. Европейский союз по-прежнему привержен делу улучшения систем

предоставления убежища и оказания более значительной помощи беженцам, лицам, ищущим убежища, и другим уязвимым категориям населения.

56. **Г-н Чжан Гуйсюань** (Китай) говорит, что, хотя международные усилия способствовали достижению прогресса в обеспечении защиты беженцев и реагировании на кризисные ситуации, связанные с беженцами, на Ближнем Востоке и в других местах, вооруженные конфликты и финансовый, продовольственный, гуманитарный и другие кризисы продолжают угрожать международному миру и развитию. Международная ситуация с беженцами остается тяжелой ввиду роста числа беженцев и внутренне перемещенных лиц и усиления ксенофобии, что заставляет систему защиты работать на пределе своих возможностей. Как следствие, международному сообществу необходимо прежде всего сосредоточить внимание на мирном урегулировании споров, в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, с помощью активизации усилий в области посредничества и примирения и использования превентивных механизмов. Оно должно также поддерживать принципы международной солидарности и разделения бремени ответственности, принимая эффективные меры помощи развивающимся странам и занимаясь поисками долгосрочного решения проблемы беженцев при реагировании на гуманитарные кризисы. И наконец, в целях усиления международной защиты беженцев следует улучшить координацию действий между странами происхождения, убежища и расселения беженцев, а также странами-донорами и соответствующими международными учреждениями. Механизмы защиты должны быть объективными и независимыми и не допускать политизации.

57. Китай поддерживает внутренние реформы в УВКБ и активно участвует в международной системе защиты беженцев. Он продолжает совершенствовать внутренне законодательство, касающееся беженцев; недавно принятый Закон о порядке въезда и выезда иностранцев содержит конкретные положения по этому вопросу. Китай глубоко обеспокоен гуманитарной ситуацией в Сирийской Арабской Республике и считает, что путем к преодолению кризиса является его урегулирование политическими средствами. Он уже выделил 17 млн. долл. США в порядке оказания гуманитарной помощи этой стране и ее соседям и готов работать со всеми сторонами в целях улучшения международной за-

щиты беженцев и устранения коренных причин этой проблемы.

58. **Г-н Нарди** (Лихтенштейн) говорит, что число новых перемещенных лиц в 2013 году выше, чем в любой другой год XXI века. Кризисы в Демократической Республике Конго, Мали, Сирийской Арабской Республике, Судане и Южном Судане до предела усилили нагрузку на потенциал чрезвычайного реагирования УВКБ и свидетельствуют о том, что международное сообщество имеет ограниченные возможности для устранения коренных причин конфликтов. Без международного консенсуса в отношении предотвращения и урегулирования конфликтов справиться с гуманитарными проблемами будет труднее.

59. Государства-члены несут главную ответственность за оказание помощи перемещенным лицам. Они должны обеспечить доступ гуманитарному персоналу и доставку грузов и оборудования в районы, где сложилась чрезвычайная ситуация, и должны ускорить прохождение процедур, позволяющих персоналу оказывать помощь внутренне перемещенным лицам. Между тем, судя по сообщениям, поступающим из Сирийской Арабской Республики, где нарастает самый острый гуманитарный кризис за последнее время, такой доступ там не предоставляется.

60. Его правительство выражает соболезнования семьям погибших недавно при исполнении служебного долга сотрудникам УВКБ. Гуманитарные работники в целом подвергаются огромному личному риску из-за по-прежнему небезопасной обстановки, хотя количество случаев посягательства на безопасность сотрудников УВКБ в 2012 году сократилось. Государства несут ответственность за безопасность гуманитарного персонала и должны обеспечивать им правовую защиту, ратифицировав Конвенцию о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала и Факультативный протокол к ней.

61. Его правительство обеспокоено тем, что многие внутренне перемещенные дети не имеют доступа к образованию из-за нападений на школы, и призывает государства-члены обеспечить уважение права детей на образование. Стороны конфликтов должны привлекать нарушителей прав человека к ответственности и покончить с безнаказанностью. Объективное судебное разбирательство дел об уго-

ловной ответственности за совершенные во время конфликтов деяния будет способствовать постконфликтному примирению и возвращению домой беженцев и внутренне перемещенных лиц.

62. **Г-н Лукьянцев** (Российская Федерация) говорит, что многостороннее сотрудничество в области защиты беженцев должно основываться на универсальных правовых механизмах, в частности Конвенции 1951 года о статусе беженцев и Протоколе к ней. Деятельность УВКБ должна носить строго гуманитарный и неполитизированный характер. Его успех предопределяется его способностью работать с международным сообществом над урегулированием кризисов; такие усилия не могут служить оправданием произвольному применению силы против суверенных государств, включая смену режима насильственным путем.

63. Происходящая эскалация конфликтов и увеличение числа беженцев требуют более тесного сотрудничества между Управлением, органами системы Организации Объединенных Наций и государствами. Необходимо обеспечить безопасность в лагерях беженцев и не допускать проникновения туда комбатантов под видом ищущих убежища лиц. Необходимо улучшить координацию, чтобы не допустить превращения лагерей в перевалочные пункты для реабилитации или вербовки комбатантов. Его правительство обеспокоено все более частыми злоупотреблениями в использовании права на убежище. Чтобы сохранить институт убежища, необходимо дать международное определение статусу ищущих убежища лиц. Он приветствует заявление Верховного комиссара об искоренении безгражданства — области, в которой Управление должно играть более заметную роль, в частности в Латвии и Эстонии, где многие люди десятилетиями живут без гражданства.

64. Его правительство поддерживает УВКБ в его поисках долгосрочных решений вопросов, касающихся возвращенцев, добровольной репатриации и миграции. В то же время следует совместно с региональными партнерами разработать более сбалансированные подходы к массовой миграции в чрезвычайных ситуациях. Его правительство будет продолжать диалог с УВКБ по вопросу о защите беженцев, ищущих убежища лиц и лиц без гражданства, уделяя при этом особое внимание расширению сотрудничества по глобальным вопросам, в

контексте работы над которыми Российская Федерация является донором и равным партнером.

65. *Г-жа Дагер (Ливан), заместитель Председателя, занимает место Председателя.*

66. **Г-н аль-Хасан** (Мавритания) говорит, что его правительство подтверждает свою позицию по мавританцам, которые находились на положении беженцев в Сенегале с 1989 по 2012 год. Последних из них приветствовали в Мавритании в марте 2012 года на церемонии с участием президента Республики и Верховного комиссара. Репатриация осуществлялась на основе трехстороннего соглашения между УВКБ и правительствами Мавритании и Сенегала. Его правительство сделало выбор в пользу примирения и интеграции в общество всех своих граждан.

67. **Г-н Тафров** (Болгария) говорит, что международное сообщество несет ответственность за ситуацию с правами человека в Сирийской Арабской Республике. К 2014 году еще два миллиона сирийцев станут беженцами, а еще два миллиона человек — внутренне перемещенными лицами. Его правительство сталкивается с ростом беженцев на своих границах. Оно признательно за международную поддержку, которая ему оказывается, будет сотрудничать с международным сообществом в размещении этих беженцев и просит увеличить объем помощи, чтобы иметь возможность удовлетворять нужды ищущих убежища лиц.

68. С декабря 2012 года его правительство выделило сотни тысяч левов на содержание сирийских беженцев в соседних странах и оставшихся без средств к существованию граждан в Сирийской Арабской Республике через УВКБ, Всемирную продовольственную программу и Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, а также предоставило тысячи вакцин от столбняка и дифтерии сирийским беженцам в Иордании.

69. Возможности его правительства по приему беженцев находятся на грани исчерпания. В последнее время 8800 человек подали прошение о предоставлении им статуса беженца в Болгарии и ожидается, что до конца 2013 года 16 000 человек будут искать убежища в стране. Центры временного размещения беженцев переполнены. Его правительство ищет новые здания и помещения для приема

беженцев и источники финансирования, а также работает над повышением административного потенциала, сотрудничая с заинтересованными сторонами и используя техническую и экспертную помощь. Оно приняло план действий с целью подготовить сводную смету расходов; перераспределить бюджетные ресурсы; запросить ассигнования через Чрезвычайный фонд помощи в случае стихийных бедствий Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца; обновить государственные планы чрезвычайного реагирования и действий в кризисных ситуациях; и провести двусторонние диалоги с Турцией и Грецией по порядку действий в условиях притока беженцев. Оно сотрудничает с УВКБ, Международной организацией по миграции, Всемирной организацией здравоохранения, Детским фондом Организации Объединенных Наций и гражданским обществом. Поддержка Европейского союза крайне важна для обеспечения защиты беженцев в Болгарии.

70. **Г-жа Бокум** (Кот-д'Ивуар) говорит, что беженцы начали покидать Кот-д'Ивуар в последние годы, особенно с началом кризиса после президентских выборов в 2010 году. В конце этого года 300 000 ивуарийцев проживали в других странах в Западной Африке, почти один миллион находились на положении внутренне перемещенных лиц, а еще 700 000 оставались без гражданства. Поэтому ее правительство делает все возможное для возвращения тех, кто находится в таком положении, и искоренения безгражданства. Президент Кот-д'Ивуара посетил принимающие беженцев страны и районы проживания внутренне перемещенных лиц, чтобы убедить их вернуться домой. Реализуются программы реинтеграции и расширяется сотрудничество с УВКБ и другими организациями.

71. С мая 2011 года 230 000 беженцев возвратились в страну, в основном в рамках программы репатриации УВКБ. Они получают помощь в реинтеграции и не притесняются правительствами или их соседями. Внутренне перемещенные лица возвратились домой, где помощь им оказывают правительство, местные общины, Организация Объединенных Наций и неправительственные организации в рамках их программ реабилитации.

72. Были предприняты шаги правового характера по искоренению безгражданства. Специальные процедуры регистрации рождений и выдачи документов позволили 100 000 детей учиться в школе, а

40 000 человек получить удостоверения о натурализации. Все те, кто живет в Кот-д'Ивуаре со времени до 1960 года и их потомки, и все те, кто родился в стране до 1972 года, могут теперь получать ивуарийское гражданство, равно как и те, кто вступил в брак с ивуарийским гражданином и заявил о таком намерении в течение трех месяцев со дня бракосочетания

73. Ее правительство предложило тем либерийским беженцам, пребывание которых в этом статусе истекло, либо остаться в стране в качестве либерийских граждан на основании нормативных актов Экономического сообщества западноафриканских государств о свободе передвижения граждан и правах на выбор местожительства и оседлость, либо принять ивуарийское гражданство. В сентябре 2013 года ее правительство ратифицировало Конвенцию 1961 года о сокращении безгражданства и Конвенцию 1954 года о статусе апатридов.

74. Несмотря на то, что реформы, проведенные в последние годы, сделали систему управления УВКБ более прозрачной, а международное сообщество расширило его мандат, оно не получает достаточно ресурсов для удовлетворения своих потребностей, в частности в том, что касается реинтеграции или местной интеграции тех беженцев в Африке, пребывание которых в этом статусе истекло.

75. **Г-н Грант** (Канада) говорит, что в 2012 году его правительство реформировало свою систему предоставления убежища, повысив ее оперативность, беспристрастность и объективность, в том числе путем исключения из числа лиц, ищущих убежища, тех, кто был признан не нуждающимся в защите. Государства должны бороться с незаконным провозом людей через границу, что создает угрозу жизни беженцев, ищущих убежища лиц и мигрантов и подрывает поддержку системы защиты беженцев. Его правительство будет принимать меры к недопущению использования контрабандистами людей ее иммиграционной системы и снижению привлекательности такого рода контрабанды.

76. Государства следует защищать лиц, опасавшихся преследования в их странах происхождения, согласно Конвенции 1951 года о статусе беженцев и Протоколу к ней. Его правительство привержено делу пропаганды свободы религии или вероисповедания, осуждает нарушения прав человека в национальной области Ракхайн, Бирма, и призывает все

стороны найти решение. Оно обеспокоено сообщениями о принудительном обращении в другую веру и преследованиях религиозных общин в Сирийской Арабской Республике, в том числе сирийских беженцев в соседних странах. Оно осуждает широко распространенную практику детских, ранних и принудительных браков среди сирийских беженцев, межобщинное насилие в Бирме, которое вынудило тысячи людей бежать из своих домов, конфликт между повстанцами и правительственными силами в Судане, который заставил тысячи людей бежать в Южный Судан и Эфиопию, и высокое число случаев изнасилования, по поступающей информации, в Демократической Республике Конго, Сирийской Арабской Республике и Сахели.

77. Ухудшение ситуации в Сирийской Арабской Республике привело к нападениям на гражданское население и отказу в предоставлении доступа для доставки гуманитарной помощи в нарушение международного права. Его правительство просит все стороны конфликта прекратить нападения на гражданское население и находящихся под защитой лиц и уважать международное право, а также настоятельно призывает сирийское правительство помочь расширить деятельность по оказанию гуманитарной и чрезвычайной помощи. Необходимо найти долгосрочные решения, гарантирующие соблюдение прав человека.

78. Кризис 2013 года показал, какой опасности подвергаются перемещенные лица, и важность обеспечения доставки гуманитарной помощи нуждающимся.

79. **Г-н Милуби** (Южная Африка) говорит, что его правительство приняло правозащитный подход к беженцам и поэтому обеспокоено тем, что в докладе констатируется, что защита ищущих убежища лиц по-прежнему остается нерешенной проблемой. Оно привержено идее свободного передвижения людей. Беженцы и ищущие убежища лица в Южной Африке, ожидающие решения о своем статусе, пользуются свободой передвижения и правом на труд и получение базовых услуг. Ищущие убежища лица могут работать и учиться в ожидании окончательного решения по их заявлениям.

80. Международное сообщество должно ответить на вызовы, стоящие перед беженцами, в частности покончить с насилием на почве пола и распространением ВИЧ/СПИДа. Он соглашается с рекоменда-

цией в докладе о том, что связанные с ВИЧ вопросы должны быть частью планов действий на случай непредвиденных обстоятельств.

81. На региональном уровне его правительство работает с УВКБ и другими странами над решением вопросов, касающихся смешанной миграции, и заключает двусторонние соглашения о тех ищущих убежища лицах, которые в поисках защиты пересекли многие безопасные страны. Оно будет просить помощи в создании систем биометрической регистрации, которые позволяют обмениваться данными между странами и тем самым давать возможность лицам, родившимся со статусом беженца, получать гражданство, в частности после истечения срока действия права на пребывание в статусе беженца.

82. В идеале страны происхождения должны создать условия, благоприятствующие добровольному возвращению беженцев. Его правительство также поощряет местную интеграцию и переселение в третьи страны беженцев с гражданством нескольких государств.

83. **Г-н Кихурани** (Кения) говорит, что в 2012 году число беженцев в Африке увеличилось до 2,8 миллиона человек, половина из которых находится в Кении. Хотя УВКБ продолжает оказывать гуманитарную помощь, растущее число беженцев создает огромный спрос на ее финансовые и людские ресурсы и ограничивает возможности заняться устранением коренных причин конфликта. Между тем, несмотря на несоответствие ресурсов и потребностей, УВКБ продолжает изучать возможности поиска долгосрочного решения проблемы беженцев.

84. Приток беженцев из Сомали в Кению начался с падением сомалийского правительства в 1991 году и усилился после засухи и голода на Африканском Роге в 2011 году. В Кении в настоящее время находится самое большое число сомалийских беженцев в мире, составляющее, по оценкам, более одного миллиона человек. Сомалийские беженцы в Кении значительно превосходят по численности беженцев из других стран. Его правительство не располагает возможностями для их приема, и они негативно влияют на политическую, социально-экономическую и демографическую динамику страны и состояние ее безопасности. Лагерь беженцев не защищены от проникновения бойцов «Аш-

Шабааб» и криминальных элементов и создают угрозу безопасности в регионе; нападение на торговый центр «Уэстгейт Молл» в Найроби в сентябре 2013 года было спланировано из такого лагеря. Лагерь также наносит ущерб окружающей среде и обостряют конкуренцию в борьбе за скудные ресурсы, что приводит к конфликтам с принимающими общинами.

85. Вместе с тем мирный процесс на основе «дорожной карты» на оставшуюся часть переходного периода в Сомали позволил принять новую конституцию и избрать парламент и успешно провести президентские выборы, а военные операции сомалийских национальных сил безопасности и Миссии Африканского союза в Сомали позволили повысить уровень безопасности, создать условия для того, чтобы правительство могло сосредоточить свое внимание на восстановлении и государственном строительстве и сократить масштабы пиратства.

86. Живущие за рубежом сомалийские беженцы теперь должны вернуться в страну, с тем чтобы вносить свой вклад в экономический и социальный прогресс. Благодаря приобретённым в Кении профессиональным навыкам они смогут после возвращения оказать помощь в восстановлении страны путем участия в принятии решений, направленных на содействие миру, безопасности и благополучию. По оценкам, 80 000 беженцев уже вернулись домой из кенийских лагерей беженцев.

87. Его правительство привержено выполнению своих международных обязательств в отношении беженцев и осведомлено о мандате УВКБ, который имеет целью содействовать их добровольной репатриации и реинтеграции в соответствии с резолюцией 428(V) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1950 года. Оно ведет консультации с правительством Сомали и УВКБ, чтобы заключить трехстороннее соглашение о репатриации сомалийских беженцев, подписание которого намечено на ноябрь 2013 года.

88. **Г-н Гашпар Мартинш** (Ангола) говорит, что его правительство приводит свое законодательство о праве на убежище в соответствие со стратегическими приоритетами УВКБ с целью определения процедур предоставления статуса беженца в Анголе; создания механизма координации действий национальных учреждений, ведающих вопросами предоставления убежища; и распределения ролей



между этими учреждениями, чтобы сделать этот процесс более эффективным. В предварительном законопроекте о праве на убежище и статус беженца определяются все процедуры получения статуса беженца в соответствии с международными документами.

89. Статус многих ангольских беженцев, живущих за рубежом, после конфликта, который завершился в 2002 году, пересматривается на основе устава УВКБ, Конвенции Организации Объединенных Наций о статусе беженцев и Конвенции Организации африканского единства, регламентирующей конкретные аспекты проблем беженцев в Африке. Его правительство готово к проведению с принимающими странами обсуждения вопросов, касающихся ангольцев, которые лишились статуса беженцев в 2012 году, но не вернулись домой, и сохранения за такими ангольцами прежнего статуса. Трехсторонние совещания между его правительством, УВКБ и правительствами Ботсваны, Демократической Республики Конго, Замбии, Намибии и Южной Африки были проведены в июле и августе 2013 года с целью позволить ангольским беженцам в этих странах вернуться на родину. Его правительство просило правительство Южной Африки не применять положение об истечении срока пребывания в статусе беженца к ангольцам, находящимся в Южной Африке, до декабря 2013 года. Во Всемирный день беженцев в 2013 году оно согласовало с правительством Замбии число ангольских беженцев, которым будет разрешено остаться в Замбии в порядке местной интеграции. Последние ангольские беженцы вернулись из Ботсваны в ноябре 2013 года. Его правительство подтверждает призыв к принимающим странам, касающийся предельных сроков легализации иммиграционного статуса ангольских беженцев, и выражает признательность этим странам за достойное обращение с этими беженцами.

90. **Г-н эль-Бахи** (Судан) говорит, что его страна остается приверженной выполнению положений Конвенции 1951 года о статусе беженцев и Протокола 1967 года, касающегося статуса беженцев, и в силу своих древних культурных традиций и обычаев с уважением относится к гостям, предоставляя им продукты питания, кров и гарантируя стабильность; она принимает большое число беженцев из соседних стран многие десятилетия. Она также учредила национальную Комиссию по беженцам в

1968 году, которая работает в сотрудничестве с УВКБ и подает пример в области предоставления услуг беженцам.

91. Стихийные бедствия и внутренние конфликты в последние десятилетия привели к росту числа суданских беженцев в соседних странах и внутренне перемещенных лиц. Правительство Судана прилагает усилия для решения этих вопросов, в частности путем принятия национального законодательства, соответствующего международным и региональным конвенциям в этой области. Оно также создало временную администрацию в Дарфурском регионе, которая добилась значительного прогресса в восстановлении стабильности и снижении уровня насилия в Дарфуре и штатах Голубой Нил и Южный Кордофан, что позволило тысячам беженцев и перемещенных лиц вернуться домой в рамках всеобъемлющих программ добровольной репатриации. Правительство перешло от временных к долгосрочным решениям, например, освоив дополнительные земли для расселения в штатах Голубой Нил и Южный Кордофан и повысив высоту плотины в Эр-Росейресе. Подписан также ряд соглашений с правительством Южного Судана, и два президента недавно обменялись визитами, которые способствовали активизации усилий по достижению стабильности и урегулированию ситуации с беженцами и перемещенными лицами. Его делегация твердо привержена сотрудничеству с УВКБ и более широким кругом международных организаций на основе партнерства и принципа разделения ответственности.

92. Следует облегчить бремя задолженности развивающихся и менее развитых стран, отменить введенные в одностороннем порядке санкции в отношении некоторых из них и снять ограничения на их экспорт, с тем чтобы они могли выполнить свои национальные обязательства, касающиеся беженцев, перемещенных лиц и развития.

93. **Г-жа О Хёнчу** (Республика Корея) говорит, что УВКБ должно уделять основное внимание выполнению своей главной задачи по защите беженцев и других относящихся к его ведению категорий лиц, в частности обеспечивать соблюдение принципа невысылки, который она призывает государства и УВКБ уважать. Ее правительство обеспокоено случаями принудительной репатриации в большинстве регионов в 2012 году и риском высылки в слу-

чае беженцев и ищущих убежища лиц из Корейской Народно-Демократической Республики.

94. Хотя УВКБ придает первостепенное значение укреплению партнерства с неправительственными организациями и учреждениями развития, беспрецедентные гуманитарные ситуации, в частности в Сирийской Арабской Республике, показали, что есть возможности для улучшения работы. Более структурированное взаимодействие с партнерами-исполнителями, через которых обеспечивается осуществление 60 процентов его операций, является непременным условием повышения прозрачности и подотчетности.

95. Ее правительство недавно постановило выделить 18 млн. долл. США афганским беженцам через УВКБ на период 2013–2015 годов. На национальном уровне в июле 2013 года принят закон, предусматривающий предоставление базовых услуг ищущим убежища лицам, в министерстве юстиции создан отдел по делам беженцев и построен центр помощи беженцам.

*Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.*